

## Anschrift und Gruß

<sup>1</sup>Paulus und Silvanus und Timotheus der Gemeinde in Thessalonich in Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus: <sup>2</sup>Gnade sei mit euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus!

## Dank und Fürbitte

<sup>3</sup>Wir sind schuldig Gott allezeit für euch zu danken, liebe Brüder, wie es angemessen ist; denn euer Glaube wächst sehr, und die Liebe eines jeden unter euch allen wächst zueinander, <sup>4</sup>so dass wir uns mit euch rühmen unter den Gemeinden Gottes für eure Geduld und euren Glauben in allen Verfolgungen und Bedrängnissen, die ihr erduldet; <sup>5</sup>ein Beweis dafür, dass Gott recht richten wird und ihr würdig werdet zum Reich Gottes, für das ihr auch leidet; <sup>6</sup>denn es ist gerecht bei Gott, Bedrängnis denen zu vergelten, die euch Bedrängnis antun, <sup>7</sup>euch aber, die ihr Bedrängnis leidet, Ruhe mit uns, wenn nun der HERR Jesus offenbart werden wird vom Himmel samt den Engeln seiner Kraft <sup>8</sup>und mit Feuerflammen, Rache zu üben an denen, die Gott nicht kennen, und die nicht gehorsam sind dem Evangelium unseres HERRN Jesus Christus. <sup>9</sup>Die werden Strafe leiden, das ewige Verderben von dem Angesicht des HERRN und von seiner herrlichen Macht, <sup>10</sup>wenn er kommen wird, dass er herrlich erscheine mit seinen Heiligen und wunderbar mit allen Gläubigen; denn unser Zeugnis an euch von diesem Tag habt ihr geglaubt. <sup>11</sup>Und dafür beten wir auch allezeit für euch, dass unser Gott euch würdig mache der Berufung und erfülle alles Wohlgefallen

## مقدمة الرسالة

<sup>1</sup>بُولُسُ وَسِيلَوَانُسُ وَتِيمُوثَاوُسُ إِلَى كَنِيسَةِ الثَّسَالُونِيكِيِّينَ فِي اللَّهِ آبَتَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، <sup>2</sup>بِعَمَّةٍ لَكُمْ وَسَلَامٍ مِنَ اللَّهِ آبَتَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

## إصطهاد الكنيسة وعدالة الله

<sup>3</sup>يُبَغِي لَنَا أَنْ نَشْكُرَ اللَّهَ كُلَّ حِينٍ مِنْ جِهَتِكُمْ، أَتَّهَا الْإِخْوَةُ، كَمَا يَجُوزُ، لِأَنَّ إِيْمَانَكُمْ يَنْمُو كَثِيرًا وَمَحَبَّةُ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ جَمِيعًا لِبَعْضٍ تَزْدَادُ. <sup>4</sup>حَتَّى إِنَّا نَحْنُ أَنْفُسَنَا نَفْتَخِرُ بِكُمْ فِي كَنَائِسِ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ صَبْرِكُمْ وَإِيْمَانِكُمْ فِي جَمِيعِ إِصْطِهَادَاتِكُمْ وَالضَّيِّقَاتِ، الَّتِي تَحْتَمِلُونَهَا، <sup>5</sup>بَيِّنَةً عَلَى قَضَاءِ اللَّهِ الْعَادِلِ أَنَّكُمْ تُؤَهَّلُونَ لِمَلَكُوتِ اللَّهِ الَّذِي لِأَجْلِهِ تَتَأَلَّمُونَ أَيْضًا. <sup>6</sup>إِذْ هُوَ عَادِلٌ عِنْدَ اللَّهِ أَنَّ الَّذِينَ يُضَايِقُونَكُمْ يُجَارِبُهُمْ ضَيْقًا <sup>7</sup>وَإِبْتَاكًا، الَّذِينَ تَتَضَايِقُونَ، رَاحَةً مَعَنَا عِنْدَ اسْتِعْلَانِ الرَّبِّ يَسُوعَ مِنَ السَّمَاءِ مَعَ مَلَائِكَةِ قُوَّتِهِ <sup>8</sup>فِي تَارٍ لَهَبٍ، مُعْطِيًا ثَقَمَةً لِلَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ لَا يُطِيعُونَ إِنجِيلَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، <sup>9</sup>الَّذِينَ سَيُعَاقَبُونَ بِهَلَاكِ أَبَدِيٍّ مِنْ وَجْهِ الرَّبِّ وَمِنْ مَجْدِ قُوَّتِهِ <sup>10</sup>مَتَى جَاءَ لِيَتِمَّجَدَ فِي قَدِّسِيهِ وَيَتَعَجَّبَ مِنْهُ فِي جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ، لِأَنَّ شَهَادَتَنَا عِنْدَكُمْ صَدَّقَتْ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ. <sup>11</sup>الْأَمْرُ الَّذِي لِأَجْلِهِ نُصَلِّي أَيْضًا كُلَّ حِينٍ مِنْ جِهَتِكُمْ، أَنْ يُؤَهِّلَكُمْ إِلَهَتَا لِلدَّعْوَةِ وَنُكَمِّلَ كُلَّ مَسَرَّةِ الصَّلَاحِ وَعَمَلَ الْإِيْمَانِ بِقُوَّةٍ، <sup>12</sup>لِكَيْ يَتِمَّجَدَ اسْمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِيكُمْ وَأَنْتُمْ فِيهِ، بِنِعْمَةِ إِلَهَتَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

der Güte und das Werk des Glaubens in  
der Kraft,<sup>12</sup> damit an euch gepriesen werde  
der Name unseres HERRN Jesus Christus  
und ihr an ihm, nach der Gnade unseres  
Gottes und des HERRN Jesus Christus.